

Mr. Lang for Mr. Bachand on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. de Corneille for Mr. Weatherhead on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Roberts, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of the Environment, for the year ended March 31, 1980, pursuant to subsection 14(7) of the Government Organization Act, 1979, chapter 13, Statutes of Canada, 1978-79. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/14B.

Fifty-Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on Thursday, June 25, 1981, meets the requirements of Standing Order 67. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

Edward J. Dickson, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passage of an Act to revive and to provide for the continuance of Ontario News Company Limited, having its principal place of business in the City of Toronto, in the Province of Ontario.—*Mr. Reid* (Kenora—Rainy River).

Fifty-Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on Thursday, June 25, 1981, meets the requirements of Standing Order 67. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

Thomas R. Barber, of the Township of Georgina, in the Regional Municipality of York, Province of Ontario; praying for the passage of an Act to revive and to provide for the continuance of G.A. Barber & Sons Limited, having its principal place of business in the Township of Georgina, in the Regional Municipality of York, in the Province of Ontario.—*Mr. Reid* (Kenora—Rainy River).

Fifty-Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

M. Lang en remplacement de M. Bachand sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

M. de Corneille en remplacement de M. Weatherhead sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

*États et rapports déposés auprès du Greffier  
de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions du paragraphe (1) de l'article 41 du Règlement, savoir:

Par M. Roberts, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du ministère de l'Environnement, pour l'année financière terminée le 31 mars 1980, conformément au paragraphe 7 de l'article 14 de la Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement, chapitre 13, Statuts du Canada 1978-1979. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/14B.

Cinquante-quatrième rapport du greffier des pétitions, conformément au paragraphe (7) de l'article 67 du Règlement, ainsi qu'il suit:

Le greffier des pétitions a l'honneur de faire connaître que la pétition de la requérante dont le nom suit, déposée le jeudi 25 juin 1981, est conforme aux exigences de l'article 67 du Règlement. Toutefois, cette pétition a été déposée après le délai spécifié à l'article 90 du Règlement:

Edward J. Dickson, de la ville de Toronto, dans la province d'Ontario; qui sollicite l'adoption d'une loi reconstituant et prévoyant la prorogation de la société Ontario News Company Limited, ayant son principal établissement dans la ville de Toronto, dans la province d'Ontario.—*M. Reid* (Kenora—Rainy River).

Cinquante-cinquième rapport du greffier des pétitions, conformément au paragraphe (7) de l'article 67 du Règlement, ainsi qu'il suit:

Le greffier des pétitions a l'honneur de faire connaître que la pétition de la requérante dont le nom suit, déposée le jeudi 25 juin 1981, est conforme aux exigences de l'article 67 du Règlement. Toutefois, cette pétition a été déposée après le délai spécifié à l'article 90 du Règlement:

Thomas R. Barber, du canton de Georgina, dans la municipalité régionale de York, dans la province d'Ontario; qui sollicite l'adoption d'une loi reconstituant et prévoyant la prorogation de la société G.A. Barber & Sons Limited, ayant son principal établissement dans le canton de Georgina, dans la municipalité régionale de York, dans la province d'Ontario.—*M. Reid* (Kenora—Rainy River).

Cinquante-sixième rapport du greffier des pétitions, conformément au paragraphe (7) de l'article 67 du Règlement, ainsi qu'il suit: